Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta
Bindu

A Gopal Jiu Kiadó kéthetente megjelenő mini e-magazinja

125. szám | *Mohinī Ekādaśī* | 2026. április 27.

1 Lehetetlen Vállalkozás
Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

2 A Nāma-bhajanáról és Az Imádatról
Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura

Ne Gyűlöljétek Más Vallások Követőit!
Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

3 Az Egyszerűség és Mások Társasága
Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja

Az Úr Nṛsiṁha Dühének Tüze
Śrī Viswa-pati Tīrtha: Vyākyā-saṅgraha – részlet

Ima Gaura-Nitāihoz
Śrīla Locana dāsa Ṭhākura: Śrī Śrī Gaura Nityānanda Vijñapti

4 Minden Vallásos Tett Célja
Śrīla Locana dāsa Ṭhākura: Śrī Caitanya-maṅgala – részlet

Ahogyan A Félistenek a Vraja-bhāvát Megízlelik
Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: Śrīmad-Bhāgavatam – részlet

Lehetetlen Vállalkozás

Ő Isteni Kegyelme
A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Időnként az egyetemisták és a professzorok megpróbálkoznak azzal, hogy e transzcendentális irodalmat tanulmányozzák, és megpróbálják az írásokat hétköznapi nézőpontok alapján elemezni azzal a céllal, hogy doktori címet kapjanak. Az ilyen megértés egészen biztos, hogy különbözik Rāmānanda Rāyétól.

Ha valaki igazán szeretne Śrī Caitanya Mahāprabhutól doktori címet kapni, és azt szeretné, hogy Rāmānanda Rāya is elfogadja, akkor először meg kell szabadulnia minden anyagi megjelöléstől (*sarvopādhi-vinirmuktaṁ tat-paratvena nirmalam*). Aki az anyagi testtel azonosítja magát, az nem értheti meg a Śrī Rāmānanda Rāya és Śrī Caitanya Mahāprabhu között elhangzott beszélgetéseket. Az emberek által létrehozott vallási iratok és a transzcendentális filozófiai beszélgetések nagymértékben különböznek egymástól. Sőt, e kettő között ég és föld a különbség! Ezt a témát Śrīman Madhvācārya már igen alaposan bemutatta.

A materialista filozófusok az anyagi életfelfogásban léteznek, s ezért képtelenek megvalósítani a lelki *prema-vilāsa-vivartát*. Képtelenek egy elefántot egy tálba beletenni! Ehhez hasonlóan a közönséges okoskodók sem képesek a lelki elefántot korlátolt elképzeléseikkel elkapni. Épp olyanok, mint amikor egy béka próbálja meg felmérni az Atlanti-óceán méretét úgy, hogy elképzeli, az vajon a saját kis kútjának hányszorosa lehet. A materialista tudósok és a *sahajiyāk* nem képesek megérteni a Rāmānanda Rāya és Śrī Caitanya Mahāprabhu között elhangzott, Śrī Rādhā és Kṛṣṇa kedvteléseit taglaló beszélgetéseket. 🕉

Śrī Caitanya-caritāmṛta, Madhya-līlā
8. fejezet, 193. vers magyarázat – részlet

A Nāma-bhajanáról és Az Imádatról

Śrīla Bhaktisiddhānta Sarasvatī Ṭhākura

Megkaptam Dāmodar 2-ai leveled, amiből megtudtam, hogy a Szent Név éneklése iránti lelkesedésed növekszik. A Szent Név éneklése által minden *anartha* ki fog tisztulni, aztán pedig a *rūpa*, a *guṇa* és a *līlā*, az Úr formája, tulajdonságai és kedvtelései maguktól feltárulnak. Nincs értelme külön erőfeszítést tenni azért, hogy mesterségesen emlékezzünk az Úr formájára, tulajdonságaira és kedvteléseire. Az Úr és a Neve egy és ugyanaz. Ezt akkor fogjuk világosan megérteni, amikor a szívet befedő dolgok eltűnnek. A sértések nélküli énekléssel személyesen fogod megtapasztalni, hogy minden a Szent Névből jön.

Bárki is énekelje a Szent Nevet, az fokozatosan megszabadul a hamis egótól, a durva- és finomfizikai testi felfogástól, és felemelkedik arra a szintre, ahol megvalósítja a *siddha-rūpáját*, az eredeti, természetéből eredő helyzetét. A *siddha-rūpa* elérésével és a Szent Név éneklésével az Úr Kṛṣṇa transzcendentális alakja láthatóvá válik. Csak a Szent Név az, ami által a *jīva* megvalósítja a *svarūpáját*, az eredeti helyzetét, és vonzódni kezd Kṛṣṇa formájához. Csak a Szent Név az, ami által a *jīva* megvalósítja a *svaguṇáját*, eredeti tulajdonságait, és vonzódni kezd Kṛṣṇa tulajdonságaihoz. Csak a Szent Név az, ami által a *jīva* megvalósítja a *svakriyājáját*, eredeti tevékenységét, és vonzódni kezd Kṛṣṇa kedvteléseihez. Az ember minden cselekedetének lényege a *nāma-seva*, s mindent megad, amire az embernek szüksége van. Bárcsak a szíved egén a Szent Név testeddel, elméddel és szavaiddal való szolgálatának vágya felkélne! (*kāya-mano-vākye nāmera sevā āpanāra hṛdaya-ākāśe āpanā haitei udita haibe*). A Szent Névről szóló összes fel fog tárulni annak a szívében, aki a Szent Nevet énekli. A *śāstra* hallása, olvasása és annak témájáról való beszélgetés által a Szent Név formája fel fog tárulni. Erről nem is szükséges többet írni. Ha folyamatosan énekled a Szent Nevet, akkor fokozatosan mindenben ekstázist fogsz tapasztalni.

A „tiszta" és a „tisztátalan" az anyagi szempont. Viszont az Úrnak végzett szolgálat során fel kell adni a tisztátalanságot. A *sattva-guṇa* a tisztaság, a *raja-guṇa* és a *tama-guṇa* pedig a tisztátalanság által köti meg az embert, a jóság kötőereje pedig legyőzi a szenvedély és a tudatlanság kötőerejét. Ezért úgy kell az Úr Harinak szolgálatot végezni, hogy az ember a transzcendentális jóságot tisztaként érteni meg, s ilyen elmeket alkalmaz a szolgálata során. Az, akinek a szenvedélyből és a tudatlanságból kiemelkedő tisztátalan tudata van, nem képes az Úrnak szolgálatot végezni. Ehhez hasonlóan, ha az összetevők nem mentesek az anyagi kötőerőktől, akkor Bhagavān nem fogja azokat elfogadni. Ez annak a tudatától függ, aki felajánlja azokat. A tisztaságot figyelembe kell venni. Miután a lelki tudat felébredt, a tiszta és a tisztátalan tekintetbe vétele megszűnik, s a transzcendentális megkülönböztetés felébred.

Itt minden rendben van. Időről-időre tudasd velünk, hogy a *bhajanád* hogy halad, és fokozd az örömünket! Śrīmad Bhaktivilāsa Ṭhākura Mahāśaya jól van. Örülünk, amikor újra meg újra hallunk a *bhajanájáról*. Kérlek, olvasd a *Śrī Sajjana-toṣaṇīt*! ❁

nitya-aśīrvādak
akiñcana śrī siddhānta sarasvatī

– Śrī Rāyāsapūr Bāgchī (szerk.): *Prabhupādera Patrāvali.* Sri Madhavendu dāsa (ford.) Sri Chaitanya Math. Mayapur. 1991. 4-5. oldal

Ne Gyűlöljétek Más Vallások Követőit!

Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura

kena ār kara dveṣa, videśi-jana-bhajane
bhajanera liṅga nānā, nānā deśe nānā jane

Miért gyűlölöd még mindig azt a módot, ahogyan az Urat más földről származók imádják? Ahogyan azt más országokban élők gyakorlatában látni lehet, Isten imádatának számos útja létezik.

keho mukta-kacche bhaje, keho hāṭu gāḍi' pūje
keho vā nayana mudi' thāke brahma-ārādhāne

Vannak, akik az Urat tisztátalan és nemtörődöm módon imádják, mások letérdelnek előtte, megint mások pedig csukott szemmel a személytelen *brahman* aspektusát imádják.

keho yogāsane pūje, keho saṅkīrtane maje
sakale bhajiche sei eka-mātra kṛṣṇa-dhane

Vannak, akik jógagyakorlatokon keresztül, mások pedig az Úr Szent Nevének közös éneklésébe való merülés által imádják Őt, de mindannyian az egyetlenegy legfelsőbb kincset, az Úr Śrī Kṛṣṇát imádják!

ataeva bhrātṛ-bhāve, thāko sabe su-sadbhāve
hari-bhakti sādha sadā, e jīvane vā maraṇe

Ezért hát mindannyiótoknak testvéri hangulatot kell árasztanotok és transzcendentális barátságban kell együtt élnetek! Mindegy, ha éltek vagy meghaltok, végezzétek az Úr Hari odaadó szolgálatát! 🕉

– Śrīla Bhaktivinoda Ṭhākura: *Sreyo Nirnaya* 5. ének In: Dasaratha-suta dāsa (ford.): The Songs of Bhaktivinoda Thakura Saranagati and Gitavali. Nectar Books. Union City, Georgia, USA. 1994.

Az Egyszerűség és Mások Társasága

Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja

Bhakta: Azt mondtad, a kétszínűség a *pratiṣṭhāra*, az elismerésre való vágyból ered. Hogyan tud valaki megszabadulni ettől a vágytól?

Gour Govinda Swami: A *sādhu-sanga* által. Az a *sādhu*, aki rendkívül egyszerű, s csak az ő társaságában lehet az egyszerűségre szert tenni. Ötéves kisfiúként még te is nagyon egyszerű voltál, nem voltál elvetemült. De most az vagy. Miért van ez? Amikor felnőtté vált és aljas emberek társaságában vagy, akkor benned is kifejlődik az aljasság. Semmi más, csak a társaságuk által. Ha egy olyan *sādhu* társaságában vagy, aki egyszerű, mint egy gyerek, akkor újra ki tudod fejleszteni ezt az egyszerűséget. Annak megfelelően fogadsz el hatásokat, amilyen társaságban vagy. Ha tolvajok és rablók között vagy, akkor az emberek mit fognak gondolni rólad? „Ez egy tolvaj, mivel a tolvajokkal van!"

Bhakta: Egyszer beszéltem egy *bhaktával*, aki egy időre abbahagyta a Kṛṣṇa-tudatot. „*Sādhu-sangát* kell a kapnod!" – mondtam neki. Ő erre azonnal rávágta, hogy ahol élni fog, ott vannak *bhakták*, *sādhuk*, akikkel élni fog. Viszont tudtam, hogy akikről beszélt, azok mind nagyon materialista gondolkodásúak voltak. Ő pedig azt gondolta, minden *bhakta* ugyanolyan.

Gour Govinda Swami: Hogyan lenne minden *bhakta* ugyanolyan? Különböző szintek vannak: *kaniṣṭha*, *madhyama* és *uttama*.

Bhakta: Azt mondják: „Ó, hát ők mind *kṛṣṇa-kathāt* beszélnek!"

Gour Govinda Swami: Kālanemi egy démon volt, de azt mutatta, hogy egy *sādhu*, a szent nevet is énekelte. Kívülről valaki azt gondolhatná: „Ő egy nagyszerű *sādhu*!" De belül egy hatalmas démon volt. Sokan vannak ilyenek, csaló *sādhuk*. Egy igazi *sādhu* teljesen, napi huszonnégy órán át elmerül a Kṛṣṇáról szóló gondolatokban. Ha valaki egy ilyen személlyel találkozik, az Kṛṣṇa elrendezése! A saját erődből nem tudsz vele találkozni. Te egy feltételekhez kötött lélek vagy, a feltételekhez kötött érzékeid tökéletlenek. Hogyan is lennél képes felismerni egy igazi *sādhut*? Őket csak Kṛṣṇa ismeri! Ezért sírnod kell Kṛṣṇa előtt, teljesen az Ő akaratára kell bíznod magad! Kṛṣṇa pedig el fogja rendezni, hogy találkozhass egy ilyen személlyel! *Kṛṣṇa kṛpāte guru mile, guru kṛpāte kṛṣṇa mile* – Kṛṣṇa kegyéből megkapod majd a *Gurut*, a *Guru* kegyéből pedig megkapod Kṛṣṇát! Először Kṛṣṇa kegyéből megkapod a *Gurut*, azután pedig a *Guru* kegyéből megkapod Kṛṣṇát. 🕉

– Śrī Śrīmad Gour Govinda Swami Mahārāja: *Darśana*.1992. november 21., Bhubaneswar

Az Úr Nṛsiṁha Dühének Tüze

Śrī Viswa-pati Tīrtha:
Vyākyā-saṅgraha – részlet

Madhvācārya *Karma-nirṇayājában* van egy leírás egy különleges, *baḍavāgninak* nevezett tűzről. Ez a tűz az Úr Narasiṁhából árad ki, és a pusztulás idején egy teljes óceánt képes elpárologtatni, ezzel is megmutatva, hogy semmilyen démonikus erő sem állhat ellen az Úr dühének. 🕉

– Śrī Viswa-pati Tīrtha: *Vyākyā-saṅgraha*. Magyarázat Śrīla Madhvācārya *Dvādaśa-stotrájához*. Sri Gadadhar Pandit Das (ford.) Vidhwan Vittalacharya Trust. Udupi. 2006. 36. oldal

Ima Gaura-Nitāihoz

Śrīla Locana dāsa Ṭhākura:
Śrī Śrī Gaura Nityānanda Vijñapti

ei-bāra karu ā kara caitanya-nitāi
mo-sama pātakī āra tribhuvane nāi

Ó, Caitanya és Nitāi! Kegyesnek kell lennetek! A három világban nincs még egy olyan bűnös, mint én!

muñi ati mūḍhamati māyāra naphara
ei saba pāpe mora tanu jara jara

Māyā rendkívül tudatlan szolgája vagyok, s minden bűn a testemben lakik.

mleccha adhama yata chila anācārī
tā-sabā' ha-ite mora pāpa ati bhārī

Bűneim súlya hatalmasabb, mint az összes *mlecchéé*, barbár húsevőé, az *adhaméké*, az elesetteké és az *anācārīké*, azoké, akiknek a viselkedése nem megfelelő.

aśeṣa pāpera pāpī jagāi-mādhāi
tā-doṅhāre uddhārile tomarā duṭī bhāi

Jagāi és Mādhāi volt a két legbűnösebb ember, a két testvér mégis felszabadította őket!

locana bale mo-adhame dayā naila kene
tumi nā karile dayā ke karibe āne

Ó, a kegyetek miért nem ért el ehhez a legnyomorultabb személyhez? Ki más lenne kegyes, ha Ti nem? – mondja Locana dāsa.

– Śrīla Locana dāsa Ṭhākura: *Śrī Śrī Gaura Nityānanda Vijñapti*. In: Navin Madan Das (szerk.): *Śrī Saṅkīrtana-māhātmaḥ O Vaiṣṇava-vidhi*. (Bhakta Pradosh ford.). Sri Chaitanya Gaudiya Math. Mayapur 2005., 74. oldal

Minden Vallásos Tett Célja

Śrīla Locana dāsa Ṭhākura:
Śrī Caitanya-maṅgala – részlet

hṛdaye yāvata kṛṣṇa udaya nā kare
tāvata tīrthera anugraha nāhi tāre

Ha Kṛṣṇa nem marad valaki szívében, akkor nem lesz képes elérni a szent helyek kegyét. [mondja Śrī Caitanya Mahāprabhu]

Śrī Kṛṣṇa Kathāmṛta Bindu

Kéthetente megjelenő
ingyenes e-magazin

Kiadja: Gopal Jiu Kiadó
Sri Krishna Balarama Mandir
National Highway No. 5
IRC Village
Bhubaneswar, Odisha, India 751015
Email: katha@gopaljiu.org
Website: www.gopaljiu.org

A Gopal Jiu Kiadó a Krisna-tudatú Hívők Nemzetközi Közösségének (ISKCON) része. ISKCON Alapító-*Ācārya* Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda

Magyar változat: Japablog

Ő Isteni Kegyelme A. C. Bhaktivedanta Swami Prabhupāda könyveiből, leveleiből és előadásaiból származó idézetek © Bhaktivedanta Book Trust.

Minden egyéb anyag, ha másként nincs feltüntetve © ISKCON Gopal Jiu Kiadó. Minden jog fenntartva. A Bindu elektronikus vagy nyomtatott módon, változatlan tartalommal történő terjesztése engedélyezett.

kṛṣṇa-prema vinu dharma keho kichu nahe
pa iyā dekhaha ihā śāstre saba kahe

A Kṛṣṇa iránti szeretet az egyetlen igaz vallás, ezen kívül nincsen más. A szentírások a következőt hirdetik:

mīnaḥ snāna-paraḥ phaṇī pavana-bhuṅ meṣo 'pi parṇāśanaḥ
śaśvad bhrāmyati cakrigaur api bako dhyāne sadā tiṣ hati
garte tiṣ hati mūṣiko 'pi gahane siṁhaḥ sadā vartate
kiṁ teṣāṁ phalam asti hanta tapasā sad-bhāva-siddhiṁ vinā

A halak elszántan fürdenek, a kígyók pedig csak levegőt, a birkák pedig csak füvet esznek. Az őrlőkövet az ökör állandóan jár, a gémek pedig meditációba merülnek. Az egerek lukakban, az oroszlán pedig az erdőben él. Az az ember pedig, akiben nincs szeretet Kṛṣṇa iránt, úgy végez lemondásokat, mint ezek az állatok és az övékéhez hasonló eredményt is fog elérni!

ārādhito yadi haris tapasā tataḥ kiṁ
nārādhito yadi haris tapasā tataḥ kim
antar bahir yadi haris tapasā tataḥ kiṁ
nāntar bahir yadi haris tapasā tataḥ kim

Ha valaki képes megérteni az Istenség Legfelsőbb Személyiségét és elkezdi szolgálni Őt, akkor nincs szüksége lemondások végzésére, vezeklésre és hasonlókra. Viszont, ha valaki lemondásokat végez vagy vezekel, de nem érti az Istenség Legfelsőbb Személyiségét, akkor az ilyen tettek értéktelenek.

– Śrīla Locana dāsa Ṭhākura: *Śrī Caitanya-maṅgala*. Kuśakratha dāsa (ford.) In: Vaiṣṇava Folio Archives. Sri Narasingha Caitanya Matha (szerk). No date.
– Śrīla Locana dāsa Ṭhākura: *Śrī Caitanya-maṅgala*. Gaudiya Mission. Bag Bazaar. Calcutta. 1991.
– Śrīla Locana dāsa Ṭhākura: *Śrī Caitanya-maṅgala*. Veni Madhava Sil's Library. Calcutta. nd.

Ahogyan A Félistenek a Vraja-bhāvát Megízlelik

Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva:
Śrīmad-Bhāgavatam – részlet

eṣāṁ tu bhāgya-mahimācyuta tāvad āstām
ekādaśaiva hi vayaṁ bata bhūri-bhāgāḥ
etad-dhṛṣīka-caṣakair asakṛt pibāmaḥ
śarvādayo 'ṅghry-udaja-madhv-amṛtāsavaṁ te

Habár Vṛndāvana lakóinak jószerencséje felfoghatatlan, mi, az érzékeket irányító félistenek – az Úr Śiva által vezetve – szintén a legszerencsésebbek vagyunk, mivel Vṛndāvana *bhaktáinak* érzékein, mint poharakon át újra meg újra lótuszlábaid mézének mámorító italát isszuk.

– Śrīla Dvaipāyana Vyāsadeva: *Śrīmad-Bhāgavatam* 10. Ének, 14. fejezet, 33. vers